

**CONSILIUL
AUDIOVIZUALULUI
AL REPUBLICII MOLDOVA**



**THE AUDIOVISUAL
COUNCIL OF THE
REPUBLIC OF MOLDOVA**

MD-2012, Chișinău, str. V. Pârcălab nr. 46
Tel.: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
[e-mail: office@cca.md](mailto:office@cca.md), <http://www.audiovizual.md>

MD-2012, Chisinau, V. Parcalab str., № 46
Tel: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
[e-mail: office@cca.md](mailto:office@cca.md), <http://www.audiovizual.md>

DECIZIA nr. 3/19

din 28 ianuarie 2021

Cu privire la examinarea rezultatelor monitorizării posturilor de televiziune „Prime” și „Canal 3”, urmare a petițiilor Instituției Private „Centrul pentru Jurnalism Independent”

La data de 05 ianuarie 2021, în adresa Consiliului Audiovizualului au parvenit petițiile nr. 25/CJI și 26/CJI din aceeași dată din partea IP „Centrul pentru Jurnalism Independent”, prin care informează despre faptul că la 28 decembrie 2020 și 01 ianuarie 2021 a fost informat, prin intermediul platformei T(V)E Privește!, de către consumatorii de servicii media despre câteva cazuri de nerespectare a legislației media audiovizuale de către posturile de televiziune „Prime” și „Canal 3”.

Totodată, este de menționat că la data de 19 ianuarie 2021, în adresa Consiliului Audiovizualului a mai parvenit o petiție cu nr. 27/CJI din 18 ianuarie 2021 din partea IP „Centrul pentru Jurnalism Independent” cu privire la postul de televiziune „Prime”.

Astfel, conform prevederilor art. 80 alin. (2) din Codul administrativ: *„În cazul în care un petiționar adresează aceleași autorități publice mai multe petiții cu același obiect, acestea se conexează, petiționarul urmând să primească un singur răspuns, care trebuie să facă referire la toate petițiile depuse”,* și ca urmare a faptului că, între timp, a mai parvenit o petiție de la același petiționar – IP „Centrul pentru Jurnalism Independent”, prin care se invocă încălcarea aceluiași prevederi legale de către același post de televiziune „Prime”, Consiliul Audiovizualului a comasat respectivele petiții.

Așadar, petiționarul susține că postul de televiziune „Canal 3”, la data de 27 decembrie 2020, ora 21:16, și postul de televiziune „Prime”, la data de 01 ianuarie 2021, ora 12:40, au difuzat filme al căror conținut au inclus o serie de scene sângeroase și violente. CJI mai susține că în zilele de 7, 8 și 9 ianuarie 2021, postul de televiziune „Prime” a difuzat filmul serial „Смотрящая вдаль”, în intervalul orelor 14:00-15:00; 16:00-17:00 și 21:00-22:00, al cărui conținut, de asemenea, include o serie de scene sângeroase, violente, erotice, limbaj licențios și consum de droguri. În opinia CJI, astfel de scene pot afecta dezvoltarea fizică, mintală sau morală a minorilor. IP „Centrul pentru Jurnalism Independent” mai menționează că filmele difuzate la posturile de televiziune „Prime” și „Canal 3” au fost însoțite de semnul de avertizare AP (acord parental).

Prin urmare, CJI invocă faptul că la difuzarea filmelor nominalizate mai sus, „Prime” și „Canal 3” au comis abateri de prevederile pct. 129, 130, 131 lit. b) din Regulamentul privind conținuturile audiovizuale, art. 15 alin. (1) și alin. (6) din Codul serviciilor media audiovizuale, art. 5 alin. (5) din Legea nr. 30 din 07.03.2013 și pct. 4.1 din Condițiile de licența de emisie.

În contextul celor invocate, în conformitate cu prevederile art. 83 și 84 din Codul serviciilor media audiovizuale, art. 9, art. 69 alin. (2) și art. 73 din Codul administrativ, IP „Centrul pentru Jurnalism Independent” solicită Consiliului Audiovizualului înregistrarea petițiilor, dispunerea efectuării controlului privind circumstanțele de fapt semnalate, examinarea petițiilor și informarea petiționarului în termenele prevăzute de lege.

În temeiul prevederilor art. 83 alin. (2) din Codul serviciilor media audiovizuale, precum și în scopul examinării obiective a tuturor circumstanțelor sesizate, Consiliul Audiovizualului

a solicitat „Telestar Media” SRL, prin scrisoarea nr. 48 din 14 ianuarie 2021, și „General Media Group Corp” SRL, prin scrisorile nr. 50 din 14 ianuarie 2021 și 93 din 22 ianuarie 2021, să-și expună opinia referitor la cele invocate în sesizarea Instituției Private „Centrul pentru Jurnalism Independent”.

La data de 18 ianuarie 2021, prin scrisori f/nr., „Telestar Media” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Canal 3”, și „General Media Group Corp” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Prime”, au comunicat Consiliului Audiovizualului că își vor prezenta opiniile referitor la cele invocate în sesizări după primirea rapoartelor de monitorizare.

În conformitate cu prevederile art. 75 alin. (4) lit. a) și art. 83 alin. (3) lit. c) din Codul serviciilor media audiovizuale, Consiliul Audiovizualului a efectuat monitorizarea posturilor de televiziune „Prime” și „Canal 3” prin prisma celor invocate în petițiile Instituției Private „Centrul pentru Jurnalism Independent”.

„CANAL 3”

Rezultatele monitorizării au atestat că la data de 27 decembrie 2020, ora 20:00, postul de televiziune „Canal 3” a difuzat la filmul artistic „Trance” („Capcana minții”) (durata: 01 oră 37 min. 24 sec.) cu dublare în limba română. Filmul, însoțit de semnul de avertizare AP (acord parental), este un thriller psihologic, bazat pe terapie sub hipnoză, în care un participant la licitațiile pentru obiecte de artă devine complicele furtului unui tablou valoros. În urma unei lovituri, acesta capătă amnezie și începe o colaborare cu un terapeut specializat în hipnoză pentru a-și aminti unde a ascuns tabloul.

Astfel, în cadrul filmului sunt redată scene de violență fizică, împușcături cu urmări sângeroase (20:12:43 – extragerea unghiilor; 21:15:40 – jumătate de craniu, în urma unei împușcături; 21:21:00 – împușcat în organul genital masculin). Totodată, sunt ecranizate și scene de sex, nuditate și scene erotice (21:01:56, 21:09:30, 21:16:26, 21:31:09, 21:31:55).

În contextul celor expuse sunt relevante prevederile:

- pct. 107 din Regulamentul privind conținuturile audiovizuale, aprobat prin Decizia CA nr. 61/219 din 30.12.2019: *„În cadrul serviciilor media audiovizuale lineare este interzisă difuzarea de programe care pot afecta grav dezvoltarea fizică, mentală sau morală a minorilor, în special programele care conțin pornografie, violență exagerată sau limbaj licențios”;*

- pct. 151 lit. a) din Regulamentul privind conținuturile audiovizuale, aprobat prin Decizia CA nr. 61/219 din 30.12.2019: *„Nu pot fi difuzate în intervalul orar 06.00-23.00 programe care prezintă violență fizică, psihică sau de limbaj licențios, în mod repetat sau cu un grad mare de intensitate sau gravitate”;* lit. b) *scene de sex, limbaj sau comportament trivial, vulgar sau obscen;*

- art. 15 alin. (6) din Codul serviciilor media audiovizuale: *„În serviciile media audiovizuale liniare se interzice difuzarea programelor audiovizuale susceptibile de a afecta dezvoltarea fizică, mintală sau morală a minorilor, în special a celor ce conțin scene de pornografie sau de violență nejustificată”;*

- art. 15 alin. (7) din Codul serviciilor media audiovizuale: *„Programele audiovizuale susceptibile de a afecta dezvoltarea fizică, mintală sau morală a minorilor pot fi difuzate în serviciile media audiovizuale liniare numai dacă vizionarea acestora este restricționată printr-un sistem cu acces condiționat”;*

- art. 2 din Decizia nr. 98 din 19 iulie 2012 Cu privire la clasificarea programelor audiovizuale în scopul protecției minorilor: *„Programele audiovizuale care pot afecta dezvoltarea fizică, mentală sau morală a copiilor pot fi difuzate numai dacă vizionarea este restricționată printr-un sistem de acces condiționat; în lipsa unui sistem de acces condiționat, difuzarea programelor respective se poate face numai în intervalul orar permis, potrivit clasificării programului în funcție de conținutul acestuia”;*

- art. 6 lit. a) din Decizia nr. 98 din 19 iulie 2012 Cu privire la clasificarea programelor audiovizuale în scopul protecției minorilor: *„Radiodifuzorii nu vor difuza în intervalul orar*

06:00-23:00 producții audiovizuale care prezintă: violență fizică, psihică sau de limbaj, în mod repetat”, lit. b) scene de sex, limbaj sau comportament obscen”;

- art. 5 alin. (3) din Legea nr. 30 din 07 martie 2013 Cu privire la protecția copiilor împotriva impactului negativ al informației: „*Mijloacele de informare în masă nu pot difuza în intervalul orar 06:00-23:00 producții care prezintă: a) violență fizică, psihică sau de limbaj în mod repetat; b) scene de sex, de limbaj sau de comportament obscen*”.

„PRIME”

Rezultatele monitorizării au atestat că la data de 01 ianuarie 2021, postul de televiziune „Prime” a difuzat filmul serial „Călăuza luminii” (titlul original „*Линия света*”), ora de difuzare 12:40 (durata: 51 min. 50 sec.). Filmul a fost însoțit de semnul de avertizare AP (acord parental). În acest sens, serialul „*Линия света*” este bazat pe istoria unei tinere cu numele Varya, care ajunge într-o sectă religioasă, fiind învățată să creadă și să se roage și, de asemenea, să fie ascultătoare de voința șefului comunității – „Светлейший”. Episodul difuzat la care face referință petiționarul conține secvențe în care o femeie este agresată fizic, precum și scene în care alte două personaje ajunse într-o sectă pentru a se trata de dependența de droguri au fost pedepsite, fiindu-le aplicate câteva lovituri în abdomen.

Totodată, la 07, 08 și 09 ianuarie 2021, postul de televiziune „Prime” a difuzat filmul serial „*Смотрящая вдаль*” (durata: 51 min. 35 sec.), două episoade fiind însoțite de semnul de avertizare AP (acord parental), iar unul a avut semnul 12+. Pelicula cinematografică este un film serial-detectiv cu elemente de mistică. Toată acțiunea se conturează în jurul eroinei principale, care din copilărie are darul de a avea viziuni din viitor. Este de menționat că în cadrul filmului serial au fost prezentate scene cu încăierări, accident rutier, precum și momente de mistică.

Astfel, urmare a monitorizării filmelor seriale „*Линия света*” și „*Смотрящая вдаль*”, difuzate de postul de televiziune „Prime”, este de menționat că în producțiile cinematografice nominalizate nu sunt indicate scene evidente de violență, erotică, limbaj licențios, consum de droguri, care pot afecta dezvoltarea fizică, mintală sau morală a minorilor.

În cadrul dezbaterilor publice, membrul Consiliului Audiovizualului, Corneliu Mihalache, a declarat că societatea civilă ar trebui să acorde mai multă atenție unor probleme mult mai grave, în special ceea ce ține de producția locală, specificând, totodată, că cinematografia sec. XXI este imposibilă fără un pic de violență sau nuditate.

Membrul Consiliului Audiovizualului, Artur Cozma, a afirmat că totuși suntem în sec. XXI și pe marginea acestui subiect este necesară o discuție mai amplă, dar totuși postul de televiziune „Canal3” a comis încălcare, deoarece în cadrul serviciilor media audiovizuale lineare este interzisă difuzarea de programe care pot afecta grav dezvoltarea fizică, mentală sau morală a minorilor, în special programe care conțin pornografie, violență exagerată sau limbaj licențios.

În concluzie, președinta Consiliului Audiovizualului, Ala Ursu-Antoci, a menționat că postul de televiziune „Canal 3” prin difuzarea respectivului film artistic a comis încălcări de la prevederile legislației audiovizuale, deoarece pelicula cinematografică difuzată la ora 20:00 conține scene de sex, precum și violență psihică și fizică.

În temeiul prevederilor Codului serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova, aprobat prin Legea nr. 174 din 08.11.2018, **Consiliul Audiovizualului**

DECIDE:

1. A lua act de rezultatele monitorizării posturilor de televiziune „Canal 3” și „Prime” (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

2. A respinge petițiile nr. 26/CJI din 05 ianuarie 2021 și nr. 27/CJI din 18 ianuarie 2021

din partea Instituției Private „Centrul pentru Jurnalism Independent” cu privire la postul de televiziune „Prime” (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

3. A admite petiția nr. 25/CJI din 05 ianuarie 2021 din partea Instituției Private „Centrul pentru Jurnalism Independent” cu privire la postul de televiziune „Canal 3” (PRO (7) – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU; CONTRA (1) – C. MIHALACHE).

4. A sancționa cu amendă în mărime de 10 000 de lei „Telestar Media” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Canal 3”, pentru încălcarea prevederilor art. 6 lit. a) și b) din Decizia nr. 98 din 19 iulie 2012 *Cu privire la clasificarea programelor audiovizuale în scopul protecției minorilor*, în conformitate cu prevederile art. 84 alin. (6) lit. a) din Codul serviciilor media audiovizuale (PRO (7) – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU; CONTRA (1) – C. MIHALACHE).

5. În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (11) și (12) din Codul serviciilor media audiovizuale, „Telestar Media” SRL este obligată să difuzeze textul sancțiunii în următoarele 48 de ore de la data adoptării deciziei privind aplicarea sancțiunii, sonor și/sau vizual, de cel puțin 3 ori, în orele de maximă audiență, din care o dată în principalul program audiovizual de știri, în cazul serviciilor media audiovizuale generaliste și/sau de știri.

„Consiliul Audiovizualului a sancționat cu amendă în mărime de 10 000 de lei „Telestar Media” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Canal 3”, pentru încălcarea prevederilor art. 6 lit. a) și b) din Decizia nr. 98 din 19 iulie 2012, care stabilește: „Radiodifuzorii nu vor difuza în intervalul orar 06:00-23:00 producții audiovizuale care prezintă: a) violență fizică, psihică sau de limbaj, în mod repetat; b) scene de sex, limbaj sau comportament obscen”.

5.1. „Telestar Media” SRL va prezenta, în termen de 5 zile de la aducerea la cunoștință a prezentei decizii, un raport despre executarea prevederilor art. 84 alin. (11) și (12) din Codul serviciilor media audiovizuale, care va include data și ora difuzării textelor sancțiunii.

6. „Telestar Media” SRL va prezenta dovada achitării amenzii în termen de 30 de zile din momentul aducerii la cunoștință a prezentei decizii.

7. Datele bancare pentru achitarea amenzii:

Cod fiscal: 1006601000037

Beneficiar: Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat

Adresa băncii: mun. Chișinău, str. Constantin Tănase, 7

Codul IBAN: MDXXTR G AAA 143111 LLLL 0000

„XX” – codul de control, care se formează conform Anexei nr. 4 la Hotărârea Consiliului de administrație al Băncii Naționale a Moldovei nr. 157 din 1 august 2013 „Regulamentul cu privire la Transferul de credit” (cod numeric);

„LLLL” – cod ce descifrează codul localității conform CUATM (cod numeric).

8. Prezenta decizie poate fi contestată cu o cerere prealabilă la Consiliul Audiovizualului în termen de 30 de zile de la data comunicării deciziei. În ordine de contencios administrativ, decizia poate fi contestată la Judecătoria Chișinău, sediul Râșcani (MD-2068, mun. Chișinău, str. Kiev nr.3), în termen de 30 de zile din data comunicării răspunsului cu privire la cererea prealabilă sau din data expirării termenului prevăzut pentru soluționarea acesteia.

9. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția Monitorizare TV și Serviciul Economie Finanțe și Evidență Contabilă.

10. Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării și va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a Consiliului Audiovizualului.

PREȘEDINTE

Ala URSU-ANTOCI